

テレワークを活用した  
地域課題解決事例の創出に関する実証事業  
成果報告会

地域実証事業件名

地域のインバウンド観光の課題を解決する、インバウンド観光人材の活躍機会創出事業

## インバウンドツーリズム・マーケティングの専門家

### < 弊社の主な事業 >

- 通訳ガイドの募集と育成 → 旅行会社と連携
- 訪日観光メディアの運営
- 訪日外国人観光客の誘客による地方創生に関するコンサルティング

## 広島で海外の旅行会社と商談会

広島県観光連盟などは3日、海外の旅行会社と広島県内の事業者による商談会を広島市内で開いた。5月に広島市で開かれる主要7カ国首脳会議（G7サミット）で広島に注目が集まる機会を捉える。原爆ドーム（同市）と厳島神社（廿日市市）の2つの世界遺産以外のスポットでもインバウンド



（訪日外国人）を誘客する。

商談会は広島県観光連盟などで行われるインバウンド旅行の活性化を目指す協議会が開いた。海外の旅行会社が32社、広島からは宿泊業者や交通会社など43の事業者が参加し、オンラインで広島の観光事情について情報交換した。写真。広島は2つの世界遺産にインバウンドが集中しており、瀬戸内の島々や中山間地域の事業者も加わって魅力を伝えた。

通訳は普段からインバウンドの案内に従事する広島県の地域通訳案内士が務めた。商談会の企画は観光コンサル会社のマイコンシェルジュ（広島県呉市）が受託した。

## 地方の通訳ガイドとは？

- ① ボリューム層はシニア (リタイヤ) 世代の女性
- ② 多言語が操れる (地方には稀な存在)
- ③ コミュニケーションスキルが高い
- ④ 海外 (ビジネス) 経験が豊富
- ⑤ 個人事業主である

地方に埋もれた高度人材を地域観光の牽引役に！



## 広島県のインバウンド観光の課題

- ① 2つの世界遺産に過度に集中している
- ② 日帰り&通過型観光地(滞在が無い)
- ③ 観光消費が少ない



地域在住の通訳ガイドが(テレワークしながら)  
地方のインバウンド観光現場を牽引(プロデュース)する

## 通訳ガイドは地域のインバウンド観光を牽引できるか？

- ① 商品(ツアー)を造る
- ② 商品(ツアー)をプロモーションする
- ③ 商品(ツアー)をセールスする
- ④ 商品(ツアー)を納品する

実証コンソーシアム構成員

- ・広島県の観光課題の把握と観光人材を活用した解決方法の協議検討
- ・広島県内23市町自治体との連携
- ・本事業の効果検証

広島県  
(一般社団法人広島県観光連盟)

代表機関  
株式会社マイコンシェルジュ

事業全体の管理・統括：1名  
※本業務遂行のために広島県地域通訳案内士スタッフを採用（2名）

(一社) 地域創生  
グローバル人材支援協会

観光人材に対する教育・研修  
プログラムの提供・実施：4名

(株) たびまちゲート広島

広島県の観光商品の造成  
およびセールス：3名

広島テレビ放送 (株)

広島県の観光商品のプロ  
モーション：2名

NTTコミュニケーションズ  
株式会社 中国支社

オンライン観光案内所のサービス  
を支えるシステムの提供：2名

(株) 羅針盤 (ノットワールド)

観光人材に対する教育・研修  
プログラムの提供・実施：2名

(有) ツアーズ広島

観光人材に対する育成研修  
プログラムの提供・実施：1名

株式会社カチコム

テレワーカーがセールスで活用する  
観光商材をアーカイブする営業用  
ウェブサイトの構築・運用

株式会社結movie

テレワーカーがセールスで使用する  
販売資料（主に動画）の制作

- ガイドは「待ち」の存在 → ガイドの仕事を作る = ガイド付きツアーを造って販売する
- 地域にお金を落とす工夫 → 地域の体験コンテンツや地域の特産品お土産をツアーに組み込む

## 竹原市で造成中



2023年7月12日

一般社団法人竹原観光まちづくり機構 御中

一般社団法人 地域創生グローバル人材支援協会/My Travel Buddy 事業部  
〒737-0137  
広島県呉市広小坪 1-16-25  
080-7002-9772  
[hiroshima2023@global-concierge.org](mailto:hiroshima2023@global-concierge.org)  
担当:三浦 真、細川 志織

### 通訳案内士(My Travel Buddy)向け竹原観光勉強会の開催について

弊社では、広島県在住の通訳案内士資格保有者で構成する「My Travel Buddy」を運営し、広島県のインバウンド観光の現場を通訳ガイドの立場で支えています。

例)広島を拠点にした広島銀行系列の旅行会社(株)たびまちゲート広島が主催し、弊社が通訳ガイドの育成およびアサインメントを担当している「Peace Park Tour VR」(※詳細別紙)

同時に、観光現場と接する立場からの知見を活かして、旅行会社や観光事業者に対して訪日ツアー造成や展示会・商談会時の通訳およびコミュニケーション・サポート、並びに広島県観光連盟が執り行うインバウンド・プロモーション業務の一部を受託して広島県のインバウンドの誘客促進の一端を担っております。

この度の通訳ガイド向け勉強会を通じて、弊社通訳ガイドが竹原を訪問する訪日外国人をスムーズに案内できるよう、竹原のガイドスクリプトを弊社で開発すると同時に、現在たびまちゲート広島と共同で取り組んでおります、平和記念公園と宮島に集中する外国人観光客を県内の観光地(=竹原)に分散・波及させるための広島市内発着ツアー造成のための情報収集に活かして参りたいと考えております。

つきましては、下記のとおり通訳ガイド向け勉強会を開催させていただきたく存じます。何卒ご協力賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

記

1. 日時: 10AM~4PM(※貴社には11-13時の町並み保存地区のご案内のみお願いします)
  - 1回目: 7/11(火) ※時間調整中
  - 2回目: 7/18(火) ※時間調整中
  - 3回目: 7/27(木) ※時間調整中
- ※各回 4-5名の参加者となります

## 横川商店街で造成中



2023年7月12日

横川商店街連合会 御中

株式会社マイコンシェルジュ  
/My Travel Buddy 事業部  
〒737-0137  
広島県呉市広小坪 1-16-25  
080-7002-9772  
[mtb@myconcierge.jp](mailto:mtb@myconcierge.jp)  
担当:三浦 真、松橋 誠

### 「広島在住ガイドと広島酒&広島フード楽しむ」横川パーホッピングツアー(仮称)造成ご協力のお願い

弊社では、広島県在住の通訳案内士資格保有者で構成する「My Travel Buddy」を運営し、広島県のインバウンド観光の現場を通訳ガイドの立場で支えています。

例)

広島を拠点にした広島銀行系列の旅行会社(株)たびまちゲート広島が主催し、弊社が通訳ガイドの育成およびガイドアサインメントを担当している「Peace Park Tour VR」(※詳細別紙)

同時に、観光現場と接する立場からの知見を活かして、旅行会社や観光事業者に対して訪日ツアー造成や展示会・商談会時の通訳およびコミュニケーション・サポート、並びに広島県観光連盟が執り行うインバウンド・プロモーション業務の一部を受託して広島県のインバウンドの誘客促進の一端を担っております。

今回のご提案は、コロナが明けてG7広島も無事終了した今、これから本格的に広島に外国人観光客が来広するタイミングを見計らって、弊社とたびまちゲート広島との共同プロジェクトとして、広島2つの世界遺産の定番観光地以外に広島滞在をもっと楽しんでもいただくための訪日ツアー造成事業の一環で、下記の概要で横川商店街のナイトライフを楽しむ「広島在住ガイドと広島酒&広島フード楽しむ」横川パーホッピングツアー(仮称)造成と販売に取り組みます。

つきましては、横川商店街連合会様にもご協力を賜り、外国人観光客を実際に送客するまで試行錯誤しながら取り組んで参りたいと思います。ご協力のほど、どうぞよろしくお願い申し上げます。

記

1. 主催(本ツアーの催行責任者)  
株式会社たびまちゲート広島  
※ツアーガイド:My Travel Buddy:<https://mytravelbuddy.jp/>



【1】「いちはいいね、これが愛に入った」。23日夜、JR横川駅(広島市西区)近くの居酒屋で、ルルウェー1からの観光客2人が、近くで酒席を営む浜崎さん(44)の案内で日本酒の飲み比べを楽しんでいた。

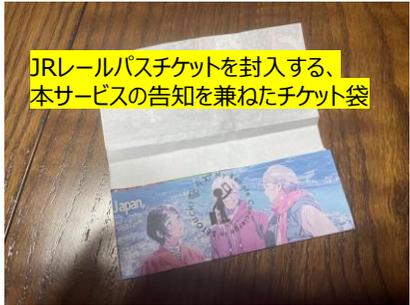
広島県在住の通訳観光ガイドグループ「マイトラベル・パティ」が、市内の居酒屋のツアーに向けて開いた体験ツアーは旅行会社を通じ、外国人観光客向けに販売する。浜崎さんグループの一員、グループを運営するマイコンシェルジュ(広島市の三浦真)が愛に入っている。この日は、外国人観光客2人が、近くで酒席を営む浜崎さん(44)の案内で日本酒の飲み比べを楽しんでいた。

「マイトラベル・パティ」は、市内の居酒屋のツアーに向けて開いた体験ツアーは旅行会社を通じ、外国人観光客向けに販売する。浜崎さんグループの一員、グループを運営するマイコンシェルジュ(広島市の三浦真)が愛に入っている。この日は、外国人観光客2人が、近くで酒席を営む浜崎さん(44)の案内で日本酒の飲み比べを楽しんでいた。

「マイトラベル・パティ」は、市内の居酒屋のツアーに向けて開いた体験ツアーは旅行会社を通じ、外国人観光客向けに販売する。浜崎さんグループの一員、グループを運営するマイコンシェルジュ(広島市の三浦真)が愛に入っている。この日は、外国人観光客2人が、近くで酒席を営む浜崎さん(44)の案内で日本酒の飲み比べを楽しんでいた。



レールパスを発券（引き換え）する「みどりの窓口」

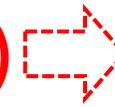


JRレールパスチケットを封入する、  
本サービスの告知を兼ねたチケット袋



JR西パス保有の外国人に本サービスの利用を促す  
(例)

- QRコードを記載したフライヤーを配布
- JR周遊レールパスチケット袋を独自印刷



旅ナカの外国人が立ち寄る関西エリアの観光案内所



My Remote Concierge in SETOUCHI EN / 中文繁体字

### 【Christmas Event】 Hiroshima Tram Decorated for Christmas!!

#Christmas #christmas event  
#hiroshima #peace memorial park  
#tram

Hiroshima Electric Railway's 'Christmas Tram' will commence operations from December 11, 2023. This Christmas Tram, along with the Hiroshima Dreamation, has become a winter tradition in Hiroshima City.

( Source: *Hiroshimadentetsu Kabushikigaisya* )

県内観光事業者

たびまちゲート広島

テレワーカー

通訳ガイドの知見を生かしたモデルツアーを造成支援



広島の魅力体験ツアー

タイトル(日本一の牡蠣の生産量を誇る牡蠣と日本酒の魅力・日帰り)

条件) 乗入人数: 5~10名 / 食事: 夕食1回 / 所要時間: 6時間

体験 歴史 美食

行程表 Hiroshima station or Hiroshima Airport Start

とびしま海道 備前 瀬戸内クルージング 専用ハイヤーにて移動

①牡蠣の水揚げ・牡蠣打ち・浜焼き体験

②安芸津 瀬戸湊

③日本酒に合う牡蠣のコース料理

<ツアーのお勧めポイント>

- ◆ダイナミックな牡蠣の引き上げを目の前で
- ◆日本が誇る瀬戸内の多島美を貸切船でクルージング
- ◆こだわりの広島名物「牡蠣」をその場で堪能
- ◆安芸津産牡蠣を使用した日本酒に合うコース料理をご堪能

テレワーカー

通訳ガイドの海外旅行会社向け情報発信チーム

広島観光ニュースレター

広島の魅力体験ツアー

広島観光ニュースレターとして編集

配信

海外旅行会社・ツアーオペレーター・DMC

手配 (販売代行)

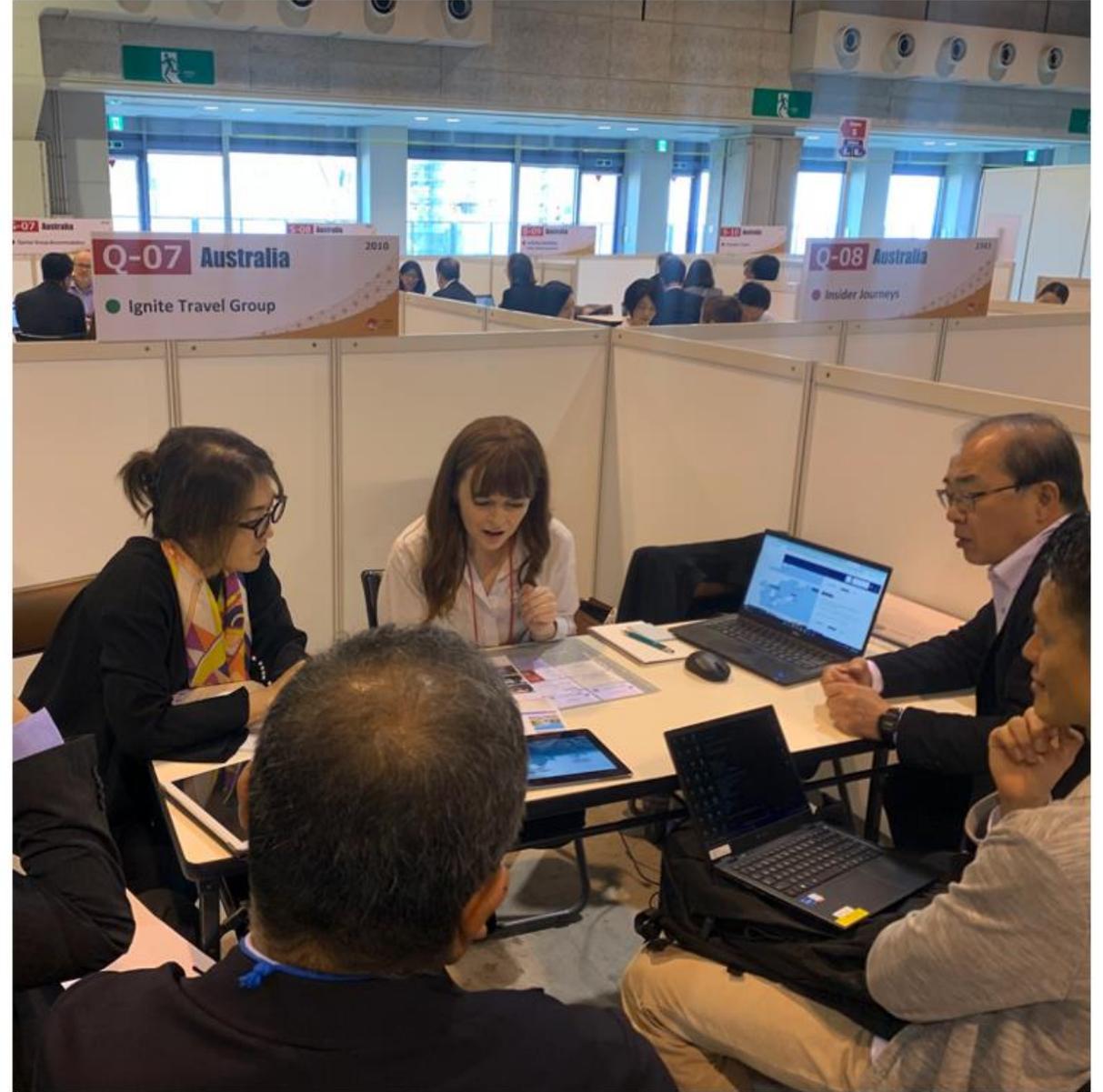
たびまちゲート広島

海外AGTからの問い合わせに対して、MTBとTMGが成約に向けて連携

テレワーカー

通訳ガイドのセールスサポートチームが初動対応

問い合わせはMTBが初動対応



## 自律走行機能

施設のマップを作成し、指定された場所への案内や巡回が可能。軽量物であれば運搬も可能。

## ビデオ通話機能

かわいらしく安心感のあるデザインで、遠隔地でもそこにいるかのようなコミュニケーションが可能。ハンズフリーで移動しながら会話も可能で、顔検出で話者を常に画角に収めることも可能。

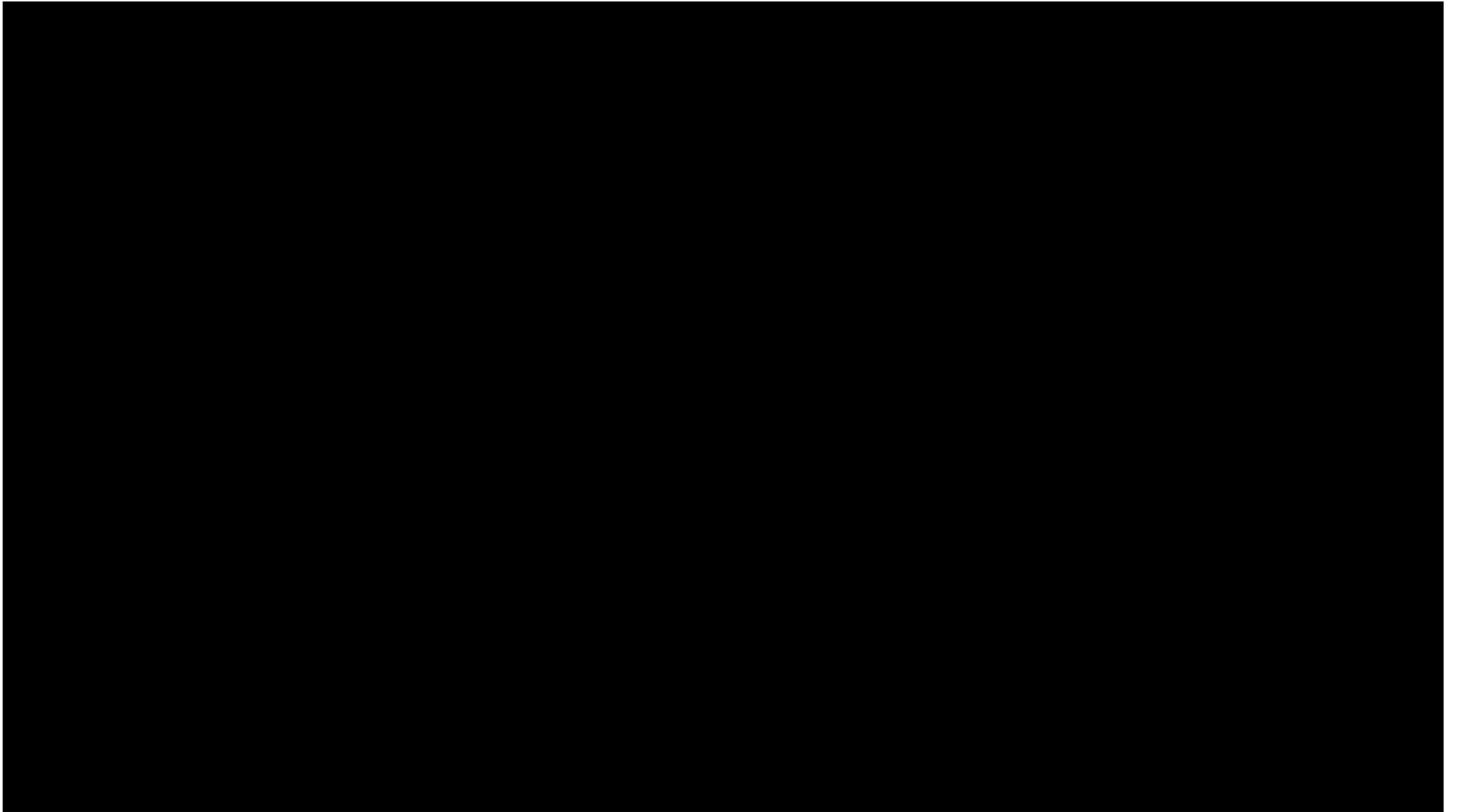
## 遠隔操作機能

遠隔地でもスマートフォンやPCからリアルタイムでtemiを操作可能。自分の分身として、リモート体験等に活用いただけます。

### <temi 設置場所>

- ①ランドーホテル広島プレステージ  
広島県広島市南区西荒神町1-38
- ②スマイルホテル広島  
広島県広島市中区流川町7-10
- ③WeBase 広島  
広島県広島市中区中町4番16号
- ④平和記念公園レストハウス  
広島市中区中島町1-1





①地域の観光商品の造成

- ・地域にお金が落ちる観光コンテンツの開発
- ・満足度の高いツアー＝ガイド付きツアー

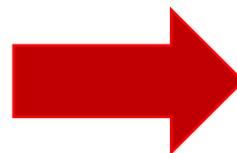
観光通訳ガイドの育成  
ガイド付きツアーの造成



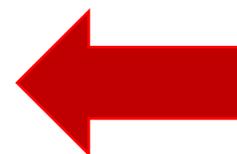
④地域のインバウンド受入体制

- ・外国人観光客の対応  
（通常のガイド業務）

通訳ガイドによる  
リモート型コールセンターの  
設立・運用



通訳ガイドが  
プロデュースする  
地域の観光経済



②地域の観光プロモーション&セールス

- ・地域の観光情報を定期的に発信
- ・旅行予約サイトに多言語で掲載
- ・旅行業界向けセールス

・観光通訳ガイドによる地域の観光  
情報の多言語発信  
・旅行会社のサポート  
（商談会やファミトリップのサポート）



③オンライン訪日観光案内所（仮称）

情報発信やセールスを積極的に行えば  
行うほど、旅行会社や個人からの問い合  
わせが増える（問い合わせが来ない情報  
発信やセールスは改善が必要）

観光通訳ガイドによる外国人観光客対応



## まとめ

- ① クラウド型観光コールセンターの商品化に挑戦
- ② 通訳ガイド自分自身が商品となって  
自分で稼ぐ「仕組み」を作る